



БУЙРУК РАСПОРЯЖЕНИЕ

2015-жылдын 22-январы, № 14-б

1. Расмий тилде тиркелгендер жактырылсын (расмий эмес котормо):
- Кыргыз Республикасы менен Европа реконструкциялоо жана өнүктүрүү банкынын ортосундагы Насыялык макулдашуунун долбоору (Токмок шаарындагы суу менен жабдуу жана канализация системаларын реабилитациялоо);

- Европа союзунун каражаттарынан Борбордук Азия үчүн ЕС Инвестициялык фонду жана ЕБРРдин уюштуруучуларынын Атайын фонду аркылуу каржылануучу “Токмок шаарындагы суу менен жабдуу жана канализация системаларын реабилитациялоо” долбоору үчүн Кыргыз Республикасынын, Токмок шаарынын мэриясынын, “Токмоксууканал” муниципалдык ишканасынын жана Европа реконструкциялоо жана өнүктүрүү банкынын ортосундагы Грант жөнүндө макулдашуунун долбоору.

2. Кыргыз Республикасынын Финансы министрине ушул буйруктун 1-пунктунда көрсөтүлгөн макулдашууларга принциптүү эмес мүнөздөгү оңдоолорду киргизүү укугу менен кол коюуга ыйгарым укук берилсин.

3. Кыргыз Республикасынын Финансы министрлиги “Токмок шаарындагы суу менен жабдуу жана канализация системаларын реабилитациялоо” долбоору боюнча грант элементтерин эсептөөдө ушул долбоорго тартылган бардык инвестицияларды эске алсын.

Премьер-министр



Дж.К.Оторбаев



БУЙРУК РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 22 января 2015 года № 14-р

1. Одобрить прилагаемые на официальном языке (неофициальный перевод):

- проект Кредитного соглашения (Реабилитация системы водоснабжения и канализации в городе Токмок) между Кыргызской Республикой и Европейским банком реконструкции и развития;

- проект Соглашения о гранте между Кыргызской Республикой, мэрией города Токмок, муниципальным предприятием «Токмокводоканал» и Европейским банком реконструкции и развития для проекта «Реабилитация системы водоснабжения и канализации в городе Токмок», финансируемого из средств Европейского Союза через Инвестиционный фонд ЕС для Центральной Азии и Специального фонда учредителей ЕБРР.

2. Уполномочить министра финансов Кыргызской Республики на подписание соглашений, указанных в пункте 1 настоящего распоряжения, с правом внесения поправок непринципиального характера.

3. Министерству финансов Кыргызской Республики при подсчете гранта элемента по проекту «Реабилитация системы водоснабжения и канализации в городе Токмок» учитывать все привлеченные инвестиции в данный проект.

Премьер-министр



Дж.К.Оторбаев